MYWORKFLOW®

my time.

Features

MYTRANSLATIONS®

Lassen Sie direkt über den Webbrowser im Layout übersetzen. Prüfen Sie sofort das Ergebnis. Verzichten Sie auf den wiederholten Versand von Text- oder PDF-Dateien per E-Mail. Und greifen Sie jederzeit auf alle Übersetzungen zu – an einem zentralen Ort im Web, rund um die Uhr.

AUF EINEN BLICK

- Alle Prozesse mehrsprachiger Marketingmedien auf einer zentralen Plattform abwickeln
- In einer einzigen Layoutvorlage zeitgleich in mehrere Sprachen übersetzen
- Textlänge, Umbrüche und Trennungen dank direkter Druckvorschau sofort kontrollieren und anpassen
- Auf unnötige Word®-, Excel®- und PDF-Dateien sowie wiederholte InDesign®-Adaptionen verzichten
- Nie mehr Unleserlichkeit, falsche Zuordnungen oder nicht kompatible Schriften
- Direkte Anbindung an Trados und Déjà Vu
- Übersetzungen intelligent wiederverwenden dank Translation Memory der Text Library
- Konsistenter, hochwertiger Marktauftritt gemäß Corporate Design über alle Länder und Zielgruppen hinweg

FUNKTIONEN IM DETAIL

- Verbindung zu Trados und Déjà Vu
- Optionaler Text-Export und -Import via Excel®
- Intuitives Interface im Webbrowser für einfache Benutzung ohne technische Vorkenntnisse
- Automatischer Wechsel bei sprachabhängigen Schriften
- Anpassung des Layouts während des Übersetzungsprozesses
- Direkte Überprüfung auf Übersatz
- Zeitgleiche Übersetzungen
- Mehrsprachige Übersetzung im selben Textfeld (z. B. bei Verpackungen)
- Personalisiertes E-Mail- und Benachrichtigungsmanagement
- Fristenvergabe, Dokumentstatus, Benutzerstatus
- Definierter Übersetzungs- und Freigabeworkflow
- Anmerkungen und Nachrichten
- Mehrstufige Phrasendatenbank
- Nativer InDesign®-/PDF-Export
- Bearbeitungsprotokoll
- Wortzählung
- Automatisches Tagging
- Direkte und drehbare Vorschau (zentral z. B. für Verpackungen)
- Zuordnen von Stilen im Interface
- Automatische Stilverwaltung
- Erweiterte Dokument- und Sprachverwaltung
- Leistungsstarke InDesign®-Extension
- Integration in myProjects®

MYWORKFLOW®

my time.

Sie haben Fragen?

info@myworkflow.de

www.myworkflow.de